

2013



Winter over Terlanen

... actuele info op www.terlanen.be ...

Kerstavondviering 24 december 2013 - 23 uur

Ook dit jaar viert Terlanen Kerstmis met een stemmige midernachtmis (23u) op Kerstavond. Jong en oud, vaste of minder vaste kerkganger, in familieverband of niet, Kerstmis vieren we graag samen, in een sobere maar warme dienst op maat van ons dorp.

De avondviering gaat door op maandag 24 december om 23u. Het mannenkoor zingt stemmige kerstliederen en de kinderen beelden het kerstverhaal uit. Als afsluiter is er een gezellig samenzijn met een drankje. Warm aanbevolen, iedereen van harte welkom!

Beste Terlanenaar

Het voorbije jaar was een heel druk jaar voor Terlanen. Naast de activiteiten die door de verenigingen jaarlijks worden georganiseerd, heerste in ons kleinste maar vooral enthousiaste dorp een gezellige drukte.

Hiervoor zorgde het "Cultuur in je Buurt" project. Bestaande socio-culturele activiteiten ondersteunen, nieuwe culturele activiteiten organiseren, nieuwe contacten leggen en de inwoners betrekken en mee laten genieten: daar draait het allemaal om.

Stilaan gaan we naar het einde van dit uitzonderlijke jaar. Graag willen wij iedereen bedanken die mee heeft geholpen aan dit feestelijk "Cultuur in je Buurt" jaar. Hopelijk is dit maar een begin. Wellicht zal Terlanen en de overkoepelende vereniging "Terlanen (t)Durft" in 2014 enkele van de voorbije nieuwe initiatieven verder zetten ?

Nog enkele activiteiten zoals het lantaarnproject tussen Kerst en Nieuwjaar (Terlanen Feeëriek), de jaarlijkse toneel- en muziekconcerten van de Koninklijke Fanfare St. Michaël op 3, 4 en 5 januari ... en dan is het tijd voor de apotheose met een mooie tentoonstelling van al het gepresterde werk van het voorbije cultuurjaar in ons dorp.

Tijdens de nieuwjaarsreceptie moet je heel zeker een kijkje komen nemen in het ontmoetingscentrum "Den Turf". Misschien zie je je eigen woning wel op de tentoonstelling? Het wordt meer dan de moeite waard !

Beste Terlanenaren, er rest ons nog enkel aan iedereen fijne, gezellige eindejaarsfeesten toe te wensen en wellicht tot op zaterdag 11 januari om te toosten op het nieuwe jaar en een kijkje te komen nemen op de prachtige tentoonstelling van en door Terlanenaren.

Leo Van den Wijngaert - schepen van cultuur
Dirk Brankaer - burgemeester

Nieuwsjaarsreceptie 11 januari 2014 - 19 uur

Wat is er mooier dan het jaar samen te beginnen met een glaasje warme glühwein of een tas lekkere soep, omringd door je vrienden en burens en jezelf verwarmend aan het houtvuur? Naar jaarlijkse traditie heffen de Terlanenaars het glas op het nieuwe jaar 2014 voor het wijkontmoetingscentrum Den Turf in Terlanen. Deze activiteit is meteen ook de afsluiting van het Cultuur-in-je-buurtjaar 2013. **KVLV, Dorpsraad Terlanen en Terlanen T/Durft** bundelen de krachten en bieden je een gezellige avond aan. Er is glühwein en soep, frisdrank, bier en jenever. De sfeervol aangeklede tentjes en het knetterende houtvuur zorgen letterlijk en figuurlijk voor extra warmte. De groep '**De Pooltrotters**' zorgt voor de muzikale omlijsting. Dit alles vindt plaats op ons dorpsplein, het Arthur Michielsplein. Terlanenaars ontmoeten elkaar en wie weet leer je wel een nieuwe buur of vriend kennen.

Maar eerst blikken we om 19 u met een afsluitende receptie in Den Turf terug op een fijn cultuurjaar in de tentoonstelling van foto's en grafiek van de volwassenworkshops en Miro-schilderijtjes van de allerkleinsten. Je kan er genieten van een doorlopende fotomontage met beelden van de hoogtepunten van het mooie jaar.

Een 'mystery-guest' ging eerder op pad in Terlanen om kiekjes te nemen van de vele lantaarns die tegen dan de voortuintjes van Terlanen feeëriek zullen sieren (zie p. 2). Uit de deelnemers worden drie winnaars geselecteerd: één met de mooiste lantaarn, één met de origineelste lantaarn en één met de duurzaamste lantaarn. Een vierde deelnemer krijgt door loting een trofee in de categorie 'deelnemen is belangrijker dan winnen'. Een echte aanrader. Graag tot dan.



Tentoonstelling cultuur-in-je-buurt 2013

In 2013 konden Terlanenaars, van jong tot oud, aan verschillende artistieke workshops deelnemen: Terlanen in Beeld (digitale fotografie o.l.v. Eveline Vercarre), Pittoresk Terlanen (grafische druktechnieken o.l.v. Stefan Hemeleers) en Miro à la carte (voor kleuter en kinderen van het basisonderwijs o.l.v. Rozemie Smisjaert).

De resultaten van al deze creaties zijn te bewonderen in een tentoonstelling in het wijkontmoetingscentrum Den Turf op zaterdag 11 januari van 14 tot 17 uur (en tijdens de nieuwjaarsreceptie) en zondag 12 januari van 14 tot 17 uur.

TERLANEN FEEERIEK

24 DECEMBER 2013
TOT 1 JANUARI 2014

Laat ons samen ons dorp
tijdens de feestperiode wat extra licht geven
door een zelfgemaakte of gekochte lantaarn
naast de deur of in de voortuin te plaatsen.

WANNEER

zeker op kerstavond en kerstdag (24 en 25 december),
tijdens het feestweekend van 28 en 29 december
oudejaarsavond en nieuwjaarsdag

NIUWJAARSRECEPTIE
ZATERDAG 11 JANUARI 2014
ARTHUR MICHELSPLEIN



Het rijk gevulde 'Cultuur-in-je-buurt'-jaar loopt stilletjes aan ten einde. We kunnen nu al zeer tevreden terugblikken - het overtrof alle verwachtingen! -, maar graag breiden we aan dit mooie jaar nog een tot de verbeelding sprekend einde met **TERLANEN FEEERIEK**.

Deze zomer hadden we een mooi zonnebloemdorp. Daarom willen we tijdens de winter het feestjaar afsluiten met een waardige opvolger voor de zonnebloemactie: **TERLANEN FEEERIEK**. Laat ons samen ons dorp tijdens de feestperiode wat extra licht geven door een zelfgemaakte of gekochte lantaarn naast de deur of in de voortuin te plaatsen.

Wanneer we dat allen samen doen op kerstavond en kerstdag (24 en 25 december), tijdens het feestweekend van 28 en 29 december en op oudejaarsavond en nieuwjaarsdag (31 december en 1 januari), bereiken we ongetwijfeld een feeëriek resultaat én tonen we daarbij ook meteen onze warmte naar elkaar en naar Terlanen.

We hebben jullie steun én lantaarns dus nodig! Aarzel niet en samen maken we.... **TERLANEN FEEERIEK**.

Terlanense taalsprokkels

Dag beste minse allemool,

Sapperdebeure
Astebleeft zit toch ni te leure
of ik schrijf nog eet verkied
want ik hem da ni vanbuyte gelied
en den krijg ik massché nog roe kouke
en kan ik ni veyder gerouke

't Saa nog nijg spijtig zij
Want mijn wense zijn hiel fijn
want voi het ijs te brijke, wil ik ale allemoel e kuske gijve.
Voila zoe veule'k kik mij beter.

Hé kom ik den mij mijn wense kleer
Iest en voial e gelukkig neuvjoer
een goei gezondheid wens ik ale allegoer
nen iele hoep,
want dat es ni te koop !
Een bekke welvoat mag er oek bij
en een tikske geluk mokt on zijker blij.

Alle douge good gezind
en lever gie gezoog.....
Nemt het van mij oen
Het wordt den zijker een schoen joer !

'k Wens het ale , uit hiel mijn et

Gilberte

Nieuws uit de Dorpsraad



De dorpsraad van Terlanen kwam bijeen op 10 september en 20 november 2013. Volgende onderwerpen kwamen er aan bod :

Heraanleg Kerkplein

De plannen werden opnieuw toegelicht door schepen Leo Van den Wijnaert. Bij de bespreking wordt de nadruk gelegd op de aansluiting van het nieuwe plein op de Bollestraat en op de weg naar de pastorie en op het landelijk gezicht van het plein. Verwacht wordt dat de werken zullen aanvangen in de lente van 2014 en begin 2015 af zullen zijn.

Trage Wegen

De dorpsraad feliciteert de Milieudienst, de werkgroep 'Dorpse Wegen' en de Beierij voor de naamgeving en de signalisatie van een aantal trage wegen in en rond Terlanen (zie artikel verder in dit nummer). Binnenkort wordt een bevraging georganiseerd rond de functie, het gebruik en de verdere uitbouw van de trage wegen. Het dennenbos op de geplande voetweg naar Ottenburg zal in de komende maanden gekapt worden zodat ook die weg verder doorgetrokken kan worden.

Bescherming dorpsgezicht

De jongste jaren werden verschillende huizen afgebroken die bijdroegen tot het tynsch dorpsgezicht van Terlanen. Er wordt vanuit de dorpsraad nagegaan welke instrumenten voorhanden zijn om dat dorpsgezicht naar de toekomst toe beter te beschermen en zo te behouden.

Terlanenveld

Het Terlanenveld blijft gespreks- en discussievoer opleveren. Terwijl sommige automobilisten zich vragen stellen over de veiligheid bij mistig weer van de nieuwe snelheidsremmers ter hoogte van Kamp Kwadraat ergeren anderen zich dan weer aan de overdaad aan verkeersborden die de weg doorheen het Terlanenveld (ont)sieren. Ook de vraag naar de verenigbaarheid van het statuut van Terlanenveld (met het accent op zachte recreatie) met het organiseren van een druk bijgewoond muziekfestival wordt gesteld. De dorpsraad zal zich in een volgende vergadering buigen over een totaalvisie voor het Terlanenveld.

Kattekwaad of vandalisme?

Enkele kappelletjes kregen ongewenst bezoek wat resulteerde in een niet langer bruikbare zitbank en een onthoofd beeldje.

Nieuwe data dorpsraden 2014

De vier dorpsraden van 2014 zullen doorgaan op 4 maart, 11 juni, 9 september en 12 december.

Aandachtspunten voor de dorpsraad kunnen steeds neergelegd worden bij Geert Glas (Bollestraat 71, geert.glas@telenet.be) of Jacques Rosier (Abstraat 125, rosier.jacques@telenet.be).



Een wandeling op de schreef

Op de Dag van de Trage Wegen hadden we dit jaar het genoegen dat de Milieudienst van de gemeente Overijse ons gehucht bedacht met een wandeling en de inhuulding van een reeks nieuwe **voetpadborden**. Het werd een wandeling op de schreef met de gemeente Huldenberg.

Mede dankzij een stralend herfstweer vonden een 50-tal wandelaars mekaar aan Den Turf op zaterdagmiddag 19 oktober. De bevoegde Schepen, Jan De Broyer, leidde de wandeling in met de inhuulding van het nieuwe naambord **De Trapkes**. Dat betekende ook de start van de wandeling richting pastorie en een van de twee nieuwe trage wegen die Terlanen aan haar patrimonium wist toe te voegen. **Het Pastoorspad** loopt door het openbaar gedeelte van de pastorietaan en verbindt **De Trapkes** met de Kapelleweg en het voetpad richting Varrendel die nu de naam **Fin va Lupkes** heeft gekregen; een blijvende verwijzing naar de inwoonster langs dit pad die velen van

ons nog hebben gekend mede door haar verdriet dat ze uitriep over het dorp tengevolge van het dodelijk ongeluk dat haar dochter was overkomen.

De Varrendel zelf biedt nu een mooie doch met delen drassige wandelweg richting Huldenberg. Het pad is zo aangelegd dat het is afgesloten voor paard-, fiets en motorfietsverkeer, maar de twee ruiters die zich bij de groep hadden gevoegd waren er voor de gelegenheid toch in geslaagd om hun paarden langs de twee 'sluizen' te leiden. Een getuige van vroegere bewoning in deze valei van de Vossebeek is enkel nog een afgezaagde notelaar die zich langs deze weg bevindt.

Aangekomen op het plateau passeerden we één van de twee boerderijen gelegen in Terlanenveld, in de volksmond 'Pijp' genoemd, op weg naar een van de weinige kleine landschapselementen die de open ruimte van Terlanen nog rest en waar de **Moskesstraat, Nijvelse-**

Terlanenaar in de kijker: Maximilien Carton de Wiart en Winnie de Schaetzen

"Begin van de jaren 50 vergezelde ik soms mijn grootvader André de Meeûs d'Argenteuil die naar Terlanen kwam om de pacht van de watermolen te innen bij molenaar Maurice Van Pee". Aan het woord is Maximilien Carton de Wiart, samen met zijn echtgenote, Winnie de Schaetzen van Brienen, de gelukkige eigenaars en bewoners van een van de oudste gebouwen van Terlanen: de watermolen.

Maximilien werd kort na de oorlog geboren in een Brusselse adellijke familie. Hij bracht zijn jeugd door in Watermaal-Bosvoorde op het domein 'La Lisière'. André de Meeûs was generaal en grootmeester bij koningin Elisabeth. Zijn auto droeg nummerplaat 18. "Als jonge man mocht ik soms met die wagen een ritje maken wat heel wat aandacht trok. Soms vroeg er zich wel eens iemand af of ik een prins was" monnikelt Maximilien.

In de vorige eeuw speelden verschillende leden van de familie Carton de Wiart een belangrijke rol. Graaf Henri Carton de Wiart werd Eerste Minister in de jaren 1920-1921. Edmond Carton de Wiart werd secretaris van Leopold II en was grootmaarschalk aan het hof in de jaren 50. Etienne Carton de Wiart, een oom van Maximilien, werd dan weer benoemd tot bisschop van Doornik. Een andere vermaarde telg van de familie was Sir Adrian Carton de Wiart. Hij was generaal bij het British Army en was zowel actief in de tweede Boerenoorlog in Zuid-Afrika als in de beide wereldoorlogen. Daarna werd hij persoonlijke vertegenwoordiger van Winston Churchill in China.

Winnie stamt uit een adellijke familie gevestigd in Otrange (Wouteringen), aan de Luikse kant van de taalgrens ter hoogte van Tongeren.

Maximilien en Winnie kennen mekaar sinds 1972. Winnie studeerde aan de universiteit van Leuven in de periode dat de beslissing viel de franstalige vleugel te verhuizen uit Leuven. Dit evenement speelde een cruciale rol in hun loopbaan. Zoals Winnie het kernachtig uitdrukt "on a été des démenageurs d'université"

Winnie als urbanist en Maximilien als ambtenaar spendeerden immers een groot deel van hun beroepsleven aan het plannen en uitvoeren van de verhuis en de expansie van de franstalige faculteiten naar Louvain-La-Neuve. Het was een grote uitdaging: in een immens agrarisch gebied rond Ottignies moest een nieuwe universiteit maar ook een gans nieuwe stad uit de grond rijzen. LLN strekt zich vandaag uit over bijna 1000 hectaren waarvan 300 hect binnenstad, 200 hect wetenschappelijk en industrieel park en 70 hect sportinfrastructuur.

Winnie en Maximilien kijken met voldoening en fierheid terug op hun bijdrage tot deze realisatie.

Ze trouwden in 1974 en namen hun intrek in de watermolengebouwen van Terlanen.

Maximilien haalt een anekdote op uit die beginjaren: "Op het domein van mijn grootvader in Bosvoorde werkte een tuinier, Arthur, en die had een kleindochter van dezelfde leeftijd en met de zelfde naam als mijn zus, Nicole! Om misverstanden te vermijden werd mijn zus gewoon Nicole genoemd en de kleindochter van de tuinier 'Nicole van Arthur'. Toen ik in Terlanen ging winkelen bij Hilaire, stond 'Nicole van Arthur' achter de toonbank. Een aangename verrassing na zo vele jaren".

Maximilien erfde de molen van zijn moeder, Françoise de Meeûs d'Argenteuil. Het is een historisch gebouw dat reeds in teksten uit 1429 vermeld wordt!

De molen werd verschillende malen vernietigd, ondermeer tijdens de godsdienstoorlogen in de 16de eeuw, maar werd steeds terug opgebouwd. Toen in 1892 een brand de molen teisterde zorgde de toenmalige eigenaar voor de meest recente heropbouw.

In het begin van de 19de eeuw komt de molen in het bezit van de directe voorvaderen van Maximilien. Sinds dan ook leverden de families Van Roy en Van Pee alle molenaars.

Naast de graanmolen was er tot de tweede wereldoorlog ook een zagerij aan de molen verbonden. De molen bleef tot in 1972 in bedrijf en de laatste molenaar was Maurice Van Pee.

Tijdens de oorlog 40-45 werd er elektriciteit geproduceerd ten dienste van de Terlanenaren. Maximilien zelf ontwierp ook een vernuftig systeem met compressoren en waterpompen om zo de centrale verwarming in het molenhuis te voeden.

Recent werd er een project opgestart om via een nieuw molenrad elektriciteit op te wekken. Door het opschorten van de Groene Stroom Certificaten werd het project echter verlieslatend. Met de medewerking van het gemeentebestuur wordt momenteel een oplossing bestudeerd om de ca. 50.000 Kwh, die nu jaarlijks richting zee stroomt, toch nuttig te gebruiken.

Maximilien en Winnie hebben een dochter en een zoon, Estelle en Corentin, thans beiden jonge derdigers. Estelle is onderzoeker aan de Universiteit de Liège op het gebied van bijen (apicultuur) en denkt



eraan dit te combineren met een artisanale activiteit die bij de molen past. Corentin, afgestudeerd als ingenieur aan de UCL, vindt goed zijn weg in de Waalse aëronautische sector.

Maximilien en Winnie wonen graag in Terlanen. Ze vinden hier de nodige rust en tijd voor hun hobby's: fotograferen, tijd besteden aan de paarden, wandelen, striptekenen en het illustreren van novellen. Ze hebben een gezellig en warm nest met knusse meubelen in een authentiek molenhuis waar hoge plafonds, houtkachels, trappen en niveauverschillen voor een aangename sfeer zorgen. Een gastvrij drankje en een zelfgebakken "peperkoekje van het Huis Estelle" is daarbij nooit ver weg.

Hartelijk dank voor de goede ontvangst, het gezellig interview, het goede nabuurschap en het in stand houden van een enig mooi stuk erfgoed in Terlanen.

P.S. Beste lezers, tik eens 'Molen van Terlanen' in op een internet zoekmachine en je kan er een schat aan informatie vinden.

baan en Kausdelle samenkomen. Carine Willaert, voorzitter van de Beierij van IJse, vergastte er ons op een woordje uitleg en hoe de kronieken het belang bevestigen van de **Moskesstraat** als verbinding met Overijse, vooral in de tijd dat Terlanen nog geen zelfstandig parochie was en we Terlanenveld door moesten – ook tijdens de donkere en gure wintermaanden – om de misviering in de kerk van Overijse bij te wonen.

De gelegenheid tot bijkomende trage-wegen-benamingen liet toe dit deel van de Nijvelsebaan **Oude Heirbaan** en **Vlamoven** te noemen ter herinnering aan respectievelijk de Romeinse tijd en het recent verleden van steenbakken. We zetten onze weg verder langs **De Groebe** – zoals de Kausdelle in onze streek is gekend – om dan richting Stokkemstraat dit valeitje (of groebe) te verlaten. Een deel van de Stokkemstraat wordt nu Stockemhof genoemd naar de gelijknamige heerlijkheid die langs deze straat gelegen was. Terug in Terlanenveld waren we spijtig

genoeg getuigen van een zonevreemd gebruik van dit landbouwgebied met de inrichting van een plantage van naar verluid olijf of dadelbomen als mumies ingepakt tegen de komende vrieskou en zelfs de inplanting van een yourt of Mongoolse tent. Deze exotische aangelande heeft duidelijk niets te maken met de nieuwe benaming van **Hoog Wilde Weg** ons voorgesteld door de Beiereij van IJse ter verwijzing naar de benaming die aan dit deel van Terlanenveld wordt toegeschreven en waarschijnlijk zijn ontstaan vond in het hoog gelegen en ooit afgelegen karakter van dit gebied.

De verbinding tussen de Hoog Wilde Weg en de Nijvelsebaan kreeg de naam **Onze-Lieve-Vrouw Kerselaar** toegedicht om erop toe te zien dat de gelijknamige boomkapel opnieuw zal worden opgehangen eenmaal Den Boom opnieuw voldoende uit de kluiten is gewassen om dit historische kapelletje te herbergen. Zo belandde de groep terug in de Moskesstraat richting Terlanendorp en 't **Strekke** waar

we nog konden genieten van het mooie panorama dat de weide van **Den Tonnenberg** ons biedt. Eenmaal terug aan Den Turf werd iedereen getrakteerd op een welverdiende pint bij De Sportman, want sportief zijn we alleszins geweest met een wandeling van een 8-tal kilometer in de benen.

Het was inderdaad een leerrijke, gezellige en ontspannende uitstap voor herhaling vatbaar te meer dat we nog steeds het **Groot Terlanenpad** moeten inwandelen eenmaal het probleem is opgelost van de afgesloten voetpadverbinding tussen de Mommaerts-Schaatbroekstraat die de historische naam van **Vosse Heyde** of **Corte Veld** zou krijgen. We blijven daaraan verder werken in de werkgroep Dorpse Wegen die de opwaardering van voetwegen ziet als een effectief antidotum tegen verstedelijking en bezoedeling van alle soort, zij het door lawaai, licht, vervuilde lucht of andere onwenselijke ingrepen, en op haar maandelijkse samenkomsten is ook iedereen welkom!



KALENDER

December

Dinsdag 24 23:00 u, kerstmisviering,
St. Michielskerk, Terlanen

Dinsdag 24 tot woensdag 1 Terlanen Feeëriek

JANUARI

Vrijdag 3 (20:00 u - enkel toneel -), **zaterdag 4** en **zondag 5**
(18:00 u) muziek- en toneelavonden, KFSM, Den Turf

Maandag 6 20:30u tot 21:30 u Beter Bewegen, KVLV, Abstraat
212, (wekelijks herhalend)

Vrijdag 10 18:00 u tot 19:00 u Beter Bewegen (senioren),
KVLV, Abstraat 212, (wekelijks herhalend)

Zaterdag 11 19:00 u Nieuwjaarsreceptie met feestelijke
afsluiting en tentoonstelling Cultuur-in-je-buurt,
A. Michielsplein en Den Turf

Woensdag 22 vanaf 19:30 u hobbycafé, KVLV,
Café De Sportman

Donderdag 23 kookles "balletjes en burgers", KVLV, Den Turf

Woensdag 29 20:00 u Engelse praatavond, KVLV,
Bollestraat 71

FEBRUARI

Zaterdag 15 18:00 u Ledenetentje Kon. Fan. St. Michaël,
Den Turf

Woensdag 19 vanaf 19:30 u hobbycafé, KVLV,
Café De Sportman

Zaterdag 22 18:00 u muzikale woord- en communiedienst
door KVLV, St. Michielskerk, Terlanen

MAART

Dinsdag 4 20:00 u Dorpsraad, Den Turf

Dinsdag 11 Dag van weduwen en alleenstaanden,
KVLV (Gewest), Den Turf

Dinsdag 18 vanaf 19:30 u hobbycafé, KVLV, Café De Sportman

Woensdag 19 Vrouwen in de Grote Oorlog,
KVLV (Gewest), Ter IJse

Zaterdag 23 Daguitstap Antwerpen
(schipperskwartier en Red Star Line), KVLV

Donderdag 27 19:30 u kookles "picknick", KVLV, Den Turf

APRIL

Dinsdag 1 wandeling voor
wandelaars (19:30 u) en stappers (20:00 u),
vertrek St. Michielskerk, Terlanen (wekelijks herhalend)

Woensdag 9 19:30 u bloemschikken, KVLV, Den Turf.

Vrijdag 11 tot zondag 13 Stapweekend Westhoek, KVLV

Zondag 13 april 11:30 u Pensenkermis,
Kon. Fanfare St. Michaël, Den Turf

Woensdag 16 vanaf 19:30 u hobbycafé, KVLV,
Café De Sportman

Zaterdag 19 april 18:00 u Paasmisviering
opgeluisterd door Kon. Fanfare St. Michaël en mannenkoor,
St. Michielskerk, Terlanen

MEI

Woensdag 7 mei 19:30 u bloemschikken, KVLV, Den Turf

Zondag 18 11:00 u Lenteconcert Kon. Fanfare St. Michaël,
Den Turf

Woensdag 21 vanaf 19:30 u hobbycafé, KVLV,
Café De Sportman

De moppendoos van Hilaire

Grote Gezinnen:

Mia en Jenny ontmoeten elkaar na een lange periode. Ze hebben het over de kinderen. Mia toont een foto van haar zeven zonen. "Flinke jongens" zegt Jenny, "hoe heten ze"? "Och ik heb ze allemaal Piet genoemd", antwoordt Mia. "Dat is makkelijk als ik ze aan tafel moet roepen of naar bed sturen". "Maar wat doe je als je er maar één nodig hebt"? Vraagt Jenny verbaasd. "Wel dan roep ik hem met zijn familienaam" antwoordt Mia!



COLOFON

WINTER 2013 • Redactie en Fotografie: Benny Baus, Filip Craps, Björn Dhoop, Gilberte Vanhalewijn, Bruno Stuyts, Hilaire Vloebergh, Kristel Rosier, Geert Glas, Johan Vanherberghen • Vormgeving: UPSide bvba - johan@upside.be • Druk: Drukkerij De Coster Overijse info@drukdecoster.be • Reacties via terlanenturf@gmail.com • Verantwoordelijke uitgever: Gemeente Overijse, Dieter Vanderhaeghe, gemeentesecretaris en Dirk Brankaer, burgemeester • Actuele info kan je vinden op www.terlanen.be

De Groote Oorlog in Terlanen

In 2014 is het 100 jaar geleden dat de Groote Oorlog begon. Die liet ook in Terlanen zijn sporen na, ... en zal er in 2014 op gepaste wijze worden herdacht op twee infoborden, één op het Arthuur Michielsplein en één aan de Sint-Michielskerk.

Hoewel er geen historische feiten bekend zijn van de aanwezigheid van de Duitsers in Terlanen geraakten wel zeker vier jonge mannen van Terlanen betrokken bij deze gruwelijke oorlog. De bekendste van deze drie is Arthuur Michiels naar wie ons dorpsplein voor Den Turf werd vernoemd. Hij sneuvelde op 4 of 12 november 1914 in Pervijze tijdens de eerste slag om de IJzer. Zijn broer Leon overleefde de oorlog in krijgsgevangenschap in Soltau (Duitsland).

Modest Kumps werd geboren in Terlanen op 20 maart 1889 en sneuvelde op 30 oktober 1914 aan de IJzer op het ogenblik dat hij boodschappen overbracht naar zijn overste. Hij overleed op de steenweg van Oud-Stuyvekenskerke naar Pervijze, waar hij ook begraven werd. Andere bronnen melden dan weer dat hij op 1 november te Oud-Stuyvekenskerke overleed. Hij diende bij de 1e carabiniers in het tweede bataljon.

Eugeen Breedstraet: tenslotte willen we ook één van de vele kleine helden uit Terlanen in de Eerste Wereldoorlog in beeld brengen. Het is Picpus-broeder Breedstraet Eugeen. Hij kan model staan voor eenvoud, moed, plichtsbesef en verantwoordelijkheid nemen in moeilijke omstandigheden. Ook zijn verhaal willen we u niet onthouden. Hij stond bij het uitbreken van de oorlog voor de klas te Willebroek. Hij was op dat ogenblik niet gedomicilieerd in Overijse maar was wel een rasechte dorpsgenoot, afkomstig van Terlanen, waar zijn ouders nog woonden. Hij werd opgeroepen voor de Gezondheidsdiensten van het Belgisch Leger en zou de hele oorlog lang dienst doen als brandier. Dus steeds in de frontlinie, op de gevaarlijkste plaatsen, in dienst van zijn medesoldaten. Hoe zijn oorlogsverhaal verder verloopt leest u op het infobord dat van april tot november 2014 zal worden opgesteld aan de Sint-Michielskerk.

Bron: Heemkundige Kring De Beerij van IJse – Piet Van San.



PETRUS - ARTHUR MICHIELS

Soldaat bij het 12^{ste} Linieregiment

OPROEP:

De Heemkundige Kring en de cultuurdienst van Overijse zijn nog op zoek naar een foto van Eugeen Breedstraet om te publiceren op het informatiebord dat ook aan hem gewijd zal zijn. Indien u over een foto beschikt of andere documenten over Eugeen Breedstraet, neem dan a.u.b. spoedig contact op met de cultuurbeleidscoördinator Ilya De Roey, 02 687 59 59, CC Den Blank, Begijnhof 11, ilya.deroy@overijse.be



Cantuva luisterde op een schitterende wijze een viering op in Terlanen.



En ... ben jij braaf geweest?
Een geslaagd en druk bijgewoond Sinterklaasfeest.



Hop-Sh-Bam Connection: een schitterend optreden!



De processie wordt gevormd